

DRAFT

Agenda item

V(d) (i)

會議議程第

V(d)(i)項

1998年9月23日(星期三)

立法會會議席上

張永森議員就“行政機關與立法機關的關係”
提出的議案

議案措辭

“本會促請政府積極改善行政機關與立法機關的關係，在《基本法》的憲制基礎上切實遵行行政機關向立法機關負責的原則，加強行政機關與立法機關的溝通和合作，以建立互信和伙伴關係，並盡快籌組改善兩者關係的合作機制，其中包括：定期舉行行政立法協調會議；設立政策諮詢委員會制度，讓立法機關參與政策討論和制訂過程；強化行政機關決策架構，包括向外間吸納專才作為主要官員，並對主要官員作出政治任命，使有關官員須承擔政治責任，權責平衡。”

(Translation)

**Motion on "Relationship between the executive authorities
and the legislature"**

**to be moved by Hon Ambrose CHEUNG Wing-sum
at the Legislative Council meeting
on Wednesday, 23 September 1998**

Wording of the Motion

"That this Council urges the Government to actively improve the relationship between the executive authorities and the legislature by faithfully adhering to the principle of

the executive authorities being accountable to the legislature on the constitutional basis of the Basic Law, enhancing communication and co-operation between the executive authorities and the legislature to foster mutual trust and partnership, and expeditiously instituting a co-operation mechanism for improving the relationship between the two, which should include holding regular executive-legislature coordination meetings; setting up a policy consultative committee system to enable the legislature to participate in policy discussion and formulation; as well as strengthening the decision-making structure of the executive authorities, including enlisting outside experts to serve as principal officials and making political appointments of principal officials, so that the officials concerned will assume the political responsibility and accountability commensurate with their authority."

(Draft as at 11.9.98)